



MUNICIPALIDAD DE QUILLON

DECRETO DE PAGO **MUNICIPALIDAD**

DECRETO N° 2468

QUILLON, miércoles 29 octubre 2014

JORGE PAREDES P
Contador General
TESORERO MUNICIPAL

04 NOV. 2014

VISTOS

- 1.- LAS FACULTADES QUE ME CONFIERE EL TEXTO REFUNDIDO DE LA LEY 18.695 MODIFICADA POR LA LEY 19.130 DEL 19 DE MARZO DE 1992 Y SUS POST.MODIFICACIONES
- 2.- EL DECRETO ALCALDICIO N° 1055 DE FECHA 04/12/2013.- QUE APRUEBA EL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA EL AÑO 2014.-
- EL COMPROBANTE CONTABLE 0-3122
- LA OBLIGACIÓN PRESUPUESTARIA ,38-369
- LA PREOBLIGACIÓN ,5-711

DECRETO: PAGUESE A TRAVES DEL SR. TESORERO MUNICIPAL A:
SR(ES):FINNING CHILE S.A.

RUT:91.489.000-4

LA SUMA DE \$:101.874

Y SON:CIENTO UN MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y CUATRO PESOS M/L

POR LO SIGUIENTE:

SE PAGA FACTURA N° 1175764 POR 4 101.874.- DE FINNING CHILE S.A POR ADQUISICIÓN DE SERVICIO DE MANTENCIÓN DE 250 HRS, PARA RETROEXCAVADORA CATERPILLAR, PATENTE GKHH-95 SEGÚN FICHA TÉCNICA N°71, ORDEN DE COMPRA N° 4352-369-SE14, SE ADJUNTA DECRETO ALCALDICIO N° 2108 DE FECHA 05 DE AGOSTO DE 2014, QUE AUTORIZA TRATO DIRECTO, CERTIFICADO N° 54, FIRMADO POR DON CARLOS HERNÁNDEZ AGUILAR, ENCARGADO DE MAQUINARIA.



CONTABILICESE COMO SE INDICA

CUENTA	C.COSTO	DENOMINACION	DEBE	HABER	RUT	DCTO.
2152206006002003	110203	Mant. y Rep. GKHH-95 Retro	101.874		91489000-4	F-1175764
1110204		Cta.Cte N° 52509000018 For		101.874	91489000-4	C-

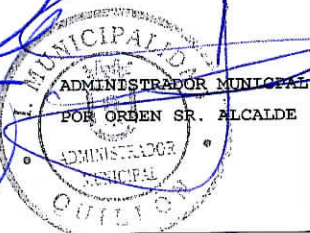
TOTALES :

101.874

101.874



DIRECTOR ADM. Y FINANZAS



ADMINISTRADOR MUNICIPAL

POR ORDEN SR. ALCALDE



SECRETARIO MUNICIPAL

CTA. CTE.

CHEQUE N°

NOMBRE

R.U.T.

EGRESO N° 2468

FECHA DE PAGO

FIRMA

V°B° TESORERO

RECIBI CONFORME



BancoEstado®

N° DEPOSITO 000165823745

Santiago, 10 de Noviembre 2014

CERTIFICADO DE PAGO

BancoEstado certifica que nuestro cliente ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE QUILLON-MUNICIPAL Rut: 69.141.400-0 nos ha instruido con Fecha 06/11/2014 el siguiente pago por concepto de Proveedores al beneficiario:

Beneficiario

Rut	91.489.000-4
Nombre	FINNING CHILE SA
Fecha de Pago	07/11/2014
Monto \$	101.874
Forma de Pago	Abono en Cuenta Corriente
Banco	BANCO SANTANDER-CHILE
Estado	Pagado

Referido a los siguientes documentos:

Documentos

Tipo	Número	Monto \$
Factura Electrónica	001175764	101.874

Atentamente,



Banco Estado

COMPROBANTE DE MOVIMIENTOS CONTABLES

DOCUMENTO 0-3.122		91489000-4 FINNING CHILE S.A.					
FECHA 15/10/2014		GLOSA SE REQUIERE EL SERVICIO DE MANTENCION DE 250 HRS, PARA RETROEXCAVADORA					
Lin CTA	DENOMINACIÓN	SubProg	C.COSTO	DEBE	HABER	OBLIG.	RUT DOC.
1 53206	Mantenimiento y Reparaciones		000000	101.874	- 0		
2 2152206006002003	Mant. y Rep. GKHH-95 Retroexcavadora Municipal Caterpillar	1	110203	0	101.874	38-369	91.489.000-4 F-1175764
TOTALES				101.874	101.874		


EMITIDO POR



**FINNING CHILE S.A.**

GIRO

IMPORTACION, DISTRIBUCION Y SERVICIOS, ARRENDAMIENTO DE
MAQUINARIAS Y/O EQUIPOSCASA MATRIZ : AV. LOS JARDINES 924 HUECHURABA
SANTIAGO
SUCURSAL CONCEPCION

R.U.T.: 91.489.000-4

FACTURA ELECTRONICA

N° 001175764

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

CLIENTE: I.MUNICIPAL.DE QUILLON
DIRECCION: 18 DE SEPTIEMBRE N 250

COMUNA: QUILLON

CIUDAD: CONCEPCION

GIRO: ADMINISTRACION PUBLICA DEFENSA

REFERENCIA: IPCX0167867

N° DOCUMENTO: 21C260388

MODELO:

N° SERIE:

DIRECCION DESTINO: 18 DE SEPTIEMBRE N 250

RUT: 69.141.400-0 COD. INTERNO: 9141400

FECHA DOC: 21 / 08 / 2014

ORDEN DE COMPRA: 4352-369-SE14

VEND.:

DIV: GENERAL MACHINE

MILLAS HORA:

COMUNA DESTINO: QUILLON

SOLICITANTE: _____

RUT: _____

TRANSPORTISTA: _____

RUT: _____

PAT: _____

CANTIDAD	CODIGO	DESCRIPCION	PRECIO UNIT	VALOR
FAVOR ENTREGAR A CLIENTE MUNICIPALIDAD DE QUILLON				
CLIENTE RETIRA EN SUCURSAL				
1	250HRS 416	250HRS 416 S	85.608	85.608
REFERENCIA				
O/C :4352-369-S 21-08-2014				
CONDICION DE PAGO : CONTADO				
SON: CIENTO UN MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y CUATRO PESOS			NETO	85.608
			19 % I.V.A.	16.266
			TOTAL	101.874

Fecha de Venc.: 21 / 08 / 2014 Generado por: XUPR12AOP ARIEL COLLADO PINTO SGC



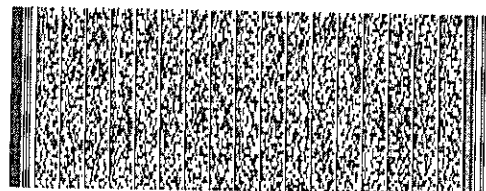
(01) 9148900001250330011757642108147

NOMBRE _____ RUT _____

RECINTO _____

FECHA _____ FIRMA _____

El acuse de recibo que se declara en este acto de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4º, y la letra c) del Art. 5º de la Ley 19983, acredita que la entrega de la mercadería(s) o servicio(s) prestado(s) ha(s) sido recibido(s).

Timbre Electrónico S.I.I.
Res. 125 del 2005 - Verifique documento: "www.sii.cl"



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE QUILLON
UNIDAD DE MAQUINARIAS.

CERTIFICADO N° 54.-

El Encargado de Maquinarias de la I. Municipalidad de Quillón, que suscribe, certifica que el servicio de mantención de las 250 horas. De RETROEXCAVADORA CATERPILLAR municipal placa patente GKHH-95-2 fue realizado satisfactoriamente por la empresa FINNING CHILE S.A RUT 91.489.000-4 según:

FICHA N° 71 de fecha 30.07.14, emitida por el Encargado de Maquinarias.

COTIZACIÓN N° 21Q076850 de fecha 29.07.2014.

FACTURA N° 1175764 de fecha 21.08.2014. POR \$101.874.

Se extiende el presente certificado, para los fines de cancelación de la factura.



CARLOS HERNANDEZ AGUILAR
ENCARGADO DE MAQUINARIAS

QUILLON, 16 de octubre del 2014.

C.c.: Archivo Maquinarias
CHA/pmr



MUNICIPALIDAD DE QUILLON
RUT: 69141400-0
DIRECCIÓN: 18 SEPTIEMBRE N. 250
FONO: 2207100 FAX:2207134

CHILECOMPRA:4352

369

lunes, 11 de agosto de 2014

SEÑORES	FINNING CHILE S.A.		
DIRECCION	LOS JARDINES 924		
R.U.T	91489000-4	Fono N/T	Fax N/T
CIUDAD	SANTIAGO		
SOLICITADO	MAQUINARIA MUNICIPAL	Autorizado	
FINALIDAD	SE REQUIERE EL SERVICIO DE MANTENCION DE 250 HRS, PARA RETROEXCAVADORA CATERPILLAR,PATENTE GKHH-95; SEGUN FICHA N°71		
PLAZO ENTREGA	0 Días		
PUESTO EN:	LOCAL PROVEEDOR		
N.PEDIDO :	63		

CODIGO	CANTIDAD	UNIDAD	ESPECIFICACIONES	P.UNITARIO	TOTAL
08704004	1	UNID	SERVICIO DE MANTENCION / 250 HRS.	85.608,	85.608

CONDICIONES GENERALES

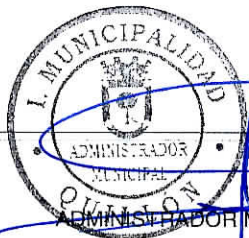
- 1.- La Factura deberá ser enviada en triplicado acompañada de esta orden de compra original
- 2.- Esta Orden de Compra, sólo será válida, con los productos y valores antes mencionados.

DESC.	
NETO	85.608
IVA	16.266
TOTAL	101.874

COD.PRESUPUESTARIO	DESCRIPCION	MONTO DE LA COMPRA
2152206006002003	Mant. y Rep. GKHH-95 Retroexcavadora Municipal Caterpil	101.874



DIRECTOR ADM. Y FINANZAS



ADMINISTRADOR MUNICIPAL



ENCARGADO ADQUISICIONES

Tamara González Mella

De: Claudio Troncoso Osorio [claudio.troncoso@finning.cl]
Enviado el: lunes, 22 de septiembre de 2014 15:37
Para: adquisiciones@quillon.cl
Asunto: Factura FINNING CHILE S.A. RUT:91.489.000-4 // I.MUNICIPALIDAD DE QUILLON
Datos adjuntos: Orden de Compra. N°4352-369-SE14.pdf; 1175764.pdf

Srta. Tamara

Buenas tardes.

De acuerdo a nuestros controles, factura adjunta se encuentra pendiente de pago la que es respaldada con su O. Compra Nro. 4352-369-SE14

Le agradeceré indicarnos en qué situación se encuentra , o en su defecto, derivarnos con quien correspondiente para hacer las consultas.

Atento a sus comentarios.

Claudio Troncoso Ossorio

Analista de Crédito y Cobranza

Suc. Concepción

Tel.: +56(41) 2101722

Fax.:+56(41) 2101777

Email:Claudio.troncoso@finning.cl

www.finning.cl

Este email y cualquier archivo adjunto a él son confidenciales y se entienden dirigidos sólo al destinatario al que están enviados. Si usted ha recibido este email por error, por favor elimine este mensaje inmediatamente y notifique al emisor. Cualquier derecho que no haya sido expresamente otorgado en este mensaje se entiende reservado y no concedido al receptor. La reproducción, reenvío o distribución de todo o parte de este mensaje, en cualquier forma, sin el expreso consentimiento de la Compañía, se entiende prohibida. Los puntos de vista u opiniones contenidos en este email pertenecen a su autor y no representan necesariamente las de La Compañía. No obstante la Compañía ha adoptado medidas razonables para evitar que sus emails no contengan virus informáticos, por lo que es de responsabilidad del receptor asegurar que este email y su contenido están libres de virus informáticos antes de abrírlos. La Compañía declara que no acepta responsabilidad alguna proveniente de cualquier daño generado por virus que eventualmente pudiere contener este mensaje.

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the individual to whom they are addressed. If you have received this email in error please delete the message immediately, and notify the sender. Any rights not expressly granted herein are reserved. Reproduction, transfer or distribution of part or all of the contents in any form without the prior written permission of the Company is prohibited. Views or opinions presented are solely those of the author and do not necessarily represent those of the Company. Although the Company has taken reasonable precaution to ensure that any e-mails have been checked for viruses, it is the responsibility of the recipient to ensure this e-mail and its attachments are virus free before opening. The Company accepts no liability for any damage caused by any virus transmitted by this email.

Rut : 69.141.400-0
Dirección : 18 De Septiembre 250
Teléfono : 56-42-2207144-
Fax : 56-42-207134-

Demandante : Ilustre Municipalidad de Quillón
Unidad de Compra : Adquisiciones y Finanzas
Fecha Envío OC. : 11-08-2014 10:54:43
Estado : Enviada a Proveedor

ORDEN DE COMPRA N°: 4352-369-SE14

SEÑOR (ES) :	FINNING CHILE S A	A Sr (a) :	Juan Hurtado
DIRECCIÓN :	Los Jardines 924 Huechuraba	Región Metropolitana de Santiago	FONO : 56 - 02 - 6797660
RUT :	91.489.000-4	FAX :	(56)(02)9277425

NOMBRE ORDEN DE COMPRA :	SERVICIO MANTENCION DE 250 HRS.RETROEXCAVADORA
FECHA ENTREGA PRODUCTOS :	
DIRECCION DE ENVIO FACTURA :	18 De Septiembre 250 Quillón Región del Biobío
DIRECCION DE DESPACHO :	18 De Septiembre 250 Quillón Región del Biobío
METODO DE DESPACHO :	Despachar a Dirección de envío
FORMA DE PAGO :	30 días contra la recepción conforme de la factura
CONTACTO OC :	Tamara Gonzalez Mella 56-42-2207144- adquisiciones@quillon.cl

Código	Producto	Cantidad / Unidad	Especificaciones Comprador	Especificaciones Proveedor	Precio Unitario	Descuento	Cargos	Valor Total
73152101	Servicio de mantenimiento de equipo de fabricación	1 Global	SERVICIO DE MANTENCION POR 250 HORAS RETROEXCAVADORA CATERPILLAR.		85.608,00	0,00	0,00	85.608

Neto	\$	85.608
Dcto.	\$	0
Cargos	\$	0
Subtotal	\$	85.608
19% IVA	\$	16.266
Total	\$	101.874

Orden de Compra Reposición o complementación de accesorios compatibles con modelos ya adquiridos

Fuente Financiamiento: 2206006002003-1

Observaciones:

SE REQUIERE EL SERVICIO DE MANTENCION DE 250 HRS., PARA RETROEXCAVADORA CARTERPILLAR, PATENTE GKHH-95-2, SEGUN FICHA N° 71

Derechos del Proveedor del Mercado Público

1. Derecho a entender los resultados de cada proceso.
2. Derecho a participar en mercado público igualmente y sin discriminaciones arbitrarias.
3. Derecho a exigir el pago convenido en el tiempo y forma establecido en las bases de licitación.
4. Derecho a impugnar los actos de los organismos compradores del sistema.
5. A difundir y publicitar sus productos y servicios entre los organismos compradores, previo o no relacionados con procesos de compra o contratación en desarrollo.
6. Derecho a inscribirse en el registro oficial de contratistas de la Administración del Estado, Chile Proveedores y a no entregar documentación que se encuentre acreditada en éste.

Para revisar en detalle sus derechos como proveedor visite <https://www.mercadopublico.cl/Portal/MP2/secciones/leyes-y-reglamento/derechos-del-proveedor.html>



FINNING CHILE S. A.

Casa Matriz : Av. Los Jardines 924 Ciudad Empresarial
Huechuraba - Santiago
Teléfono (56 2) 927 7000 - Fax (56 2) 927 7394

**COTIZACION
ELECTRONICA
21Q076850**

Martes, 29 de Julio de 2014

RUT CLIENTE : 69141400-0
CLIENTE : I.MUNICIPAL.DE QUILLON
DIRECCION : 18 DE SEPTIEMBRE N°250
CIUDAD : CONCEPCION
VENDEDOR : ERWIN GARRIDO JARA
NÚMERO COTIZACIÓN : 21Q076850
MARCA :
FECHA DOCUMENTO : 29-07-2014
MODELO :
VIGENCIA HASTA : 01-08-2014
N ° DE SERIE :

CANTIDAD	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO UN	VALOR
1	250HRS 416	250HRS 416	85.608	85.608
COTIZACION VALIDA SEGUN VIGENCIA INDICADA EN DOCUMENTO. ENTREGA INMEDIATA				
TOTAL REPUESTOS			\$:	85.608
TOTAL MISCELANEOS			\$:	0
IVA 19 %			\$:	16.266
TOTAL COTIZACION			\$:	101.874

[Handwritten signature and initials]

Pre-Obligación Presupuestaria

Tipo/Número: 5 / 711

Fecha: 01/08/2014

Glosa: F.T.N°71 30.07.14 MAQUINARIA MANTENCION,RETROEXC CAT GKHH-95

Rut/Nombre:

Preob./Oblig.:

Cuenta

Sub. Prog.	C. Costo	Total	Pre. Vigente	Obl. Acum.	Sal. Presup.	PreObligado	Sal.Dispon.
2152206006002003	Mant. y Rep. GKHH-95 Retroexcavadora Municipal Caterpillar						

1 GESTIÓN INTERNA	110203	101.874	105.000		105.000	101.874	3.126
TOTALES:		101.874					

EMITIDO POR bgajardo : bernardo Gajardo Salazar

AUTORIZADO POR





ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE QUILLON
UNIDAD DE MAQUINARIAS.

**AUTORIZACIÓN ADQUISICIÓN DIRECTA
POR 250 HRS. DE RETROEX. GKHH- 95.**

DECRETO ALCALDICIO N° 2108 /

QUILLON, 05 AGO 2014

VISTOS:

Estos antecedentes;

1. La necesidad de mantener operativos los vehículos y maquinarias de propiedad Municipal, para optimización de la gestión.
2. El Decreto Alcaldicio N° 1.055 de fecha 04.12.2013, que aprueba el Presupuesto Municipal vigente para el año 2014.
3. La Cotización N° 21Q076850 del 29.07.2014, de la Empresa FINNING CAT S. A., la Ficha N° 71 de fecha 30.07.2014 por Mantenimiento de 250 Hrs. de la RETROEXCAVADORA, marca CATERPILLAR, patente GKHH- 95 -2.
4. Lo dispuesto en los Art. 7 y Art.10 de la Ley N° 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios.
5. Lo establecido en los artículos 3°, 10° numero 7 letra e), 49°, 50° y 57° letra d) N° 1 del Decreto Supremo N° 250 de 2004, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el reglamento de citada Ley N° 19.886.
6. En uso de las facultades que me confiere la ley N° 18.695 ORGÁNICA CONSTITUCIONAL DE MUNICIPALIDADES, de fecha 31 de Marzo de 1988, y sus posteriores modificaciones.
7. La Sentencia de Proclamación de Alcaldes N° 14 de fecha 30.11.2012, del Tribunal Electoral de la Región.
8. El Decreto Alcaldicio N° 915 del 25.10.2013 y el Decreto Alcaldicio N° 972 del 20.11.2013 en que nombra al Administrador Municipal como Alcalde Subrogante.
9. El Decreto Alcaldio N° 140 de fecha 27.03.2012 en que nombra al Secretario Municipal.

DECRETO:

1. **AUTORIZÉSE, la adquisición directa, a la Empresa FINNING CAT S.A. N° 91.489.000-4, debido a que la compra se trata de reposición y/ complementación de accesorios compatibles con los modelos adquiridos por dicha Empresa, que es la representante oficial de la marca, para la MANTENCION DE 250 HRS. PARA LA RETROEXCAVADORA MARCA CATERPILLAR, PATENTE GKHH- 95-2, por:**

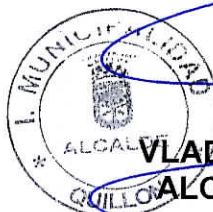
TOTAL REPUESTOS	\$	85.608.-
I.V.A.	\$	16.266.-
TOTAL.....	\$	101.874.-

2. Impútese, el gasto que origine el presente Decreto al código presupuestario 215.22.06.006.002.003-1 del presupuesto municipal vigente para el año 2014.
3. Dispóngase, que adquisiciones actuará como unidad técnica para la administración de esta compra, y deberá además publicar el presente decreto alcaldicio en el Sistema de Información Mercado Público, a más tardar dentro de un plazo de 24 horas desde la dictación del mismo, de acuerdo a lo señalado en los artículos 50º y 57º letra d) N° 1 del Decreto Supremo N° 250/04.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE



EDGARDO CARLOS HIDALGO VARELA
SECRETARIO MUNICIPAL
MINISTRO DE FE



VLADIMIR PEÑA MAHUIER
ALCALDE SUBROGANTE

VPM/CHA/ccj

Distribución

- Secretaría Municipal
- Presupuesto Municipal
- Archivo Maquinarias.